

СТАРОПЕЧАТНЫЙ ПОМОКАНОНЪ

И

ЕГО СВИДѢТЕЛЬСТВО

О ЧИСЛѢ ПРОСФОРЪ

ИЛИ

ПРОСКОМНДН.

ТРУДЪ ІЕРОМОНАХА

НИКОЛЬСКАГО ЕДИНОВѢРЧЕСКАГО МОНАСТЫРЯ

ФИЛАРЕТА.

ИЗДАШЕ БРАТСТВА СВ. ПЕТРА МИТРОПОЛИТА.



МОСКВА

ТИПОГРАФІЯ Т. РИСЬ, У ПУЗ. Ч., Д. МЕДЫНЦЕВОЙ.

1876.



Старопечатный Номоканонъ и его свидѣтельство о числѣ просфоръ на проскомидіи.

Въ доказательство древности и правильности употребленія семи просфоръ на проскомидіи глаголемые старообрядцы приводятъ между прочимъ свидѣтельство Номоканона, напечатаннаго въ Москвѣ при патріархахъ Іоасафѣ I-мъ и Іосифѣ. Такъ напр. сочинитель *Поморскихъ отвѣтовъ* пишетъ: «святіи отцы аѳонстїи въ Номоканонѣ изданномъ на Москвѣ при патріархѣ Іоасафѣ о седмипросфорномъ служеніи поучаютъ въ правилѣ 210», и затѣмъ приводитъ самое это правило, въ которомъ дѣйствительно содержится наставленіе имѣть на св. проскомидіи божественныя литургіи семь просфоръ и точно обозначается, за кого должны быть вынимаемы части изъ каждой просфоры.

Противъ этого доказательства православные писатели весьма справедливо замѣчали и замѣчаютъ старообрядцамъ, что свидѣтельство Номоканона, печатаннаго въ Москвѣ при патріархахъ Іоасафѣ и Іосифѣ, можетъ служить только свидѣтельствомъ явившагося, или утвердившагося на Москвѣ во времена сихъ патріарховъ «седмипросфорнаго служенія», но ни какъ не свидѣтельствомъ того, что седмипросфорія требуютъ *аѳонскіе отцы* и составленный на Аѳонѣ Номоканонъ. Основан-

ніе для такого замѣчанія православные писатели находили и находятъ въ томъ, что гораздо ранѣе московскихъ явились кіевскія изданія Номоканона, съ которыхъ (именно со втораго) московскія и были сдѣланы, а тамъ, въ кіевскихъ изданіяхъ, правило о просфорахъ требуетъ для проскомидіи пяти просфоръ, а не семи, откуда несомнѣнно явствуеть, что при печатаніи Номоканона въ Москвѣ здѣшніе справщики самопроизвольно измѣнили это правило приспособительно къ существовавшему тогда въ Москвѣ обычаю служить на семи просфорахъ и согласно напечатанному въ недавно изданныхъ московскихъ Служебникахъ наставленію о седмипросфоріи¹⁾.

¹⁾ Такъ еще архіепископъ Питиримъ въ своей *Практикѣ* писалъ: „Номоканонъ оный, иже напечатанъ въ Кіевѣ въ лѣто 7132. сотворенъ же той Номоканонъ святыми отцы въ святой горѣ Аѳонствѣй... въ ономъ Номоканонѣ о проскомидіи напечатано: на святой проскомидіи божественныя литургіи пять просфоръ да имаши, и проч... Здѣ же у насъ на Москвѣ, во старопечатные Служебники самоимѣнной чинъ внесоша, еже на седми служити просфорахъ, а древній чинъ Восточныя церкви оставиша, еже на пяти просфорахъ служити. И такому неразумному повелѣнію повинувшеся, не вѣдая обычая Восточныя церкви, во времена патріаршества святѣйшаго патріарха Іоасафа, вышеписанный святая Аѳонскія горы, напечатанной же въ Кіевѣ, Номоканонъ, напечатана съ него здѣ, на Москвѣ, о святѣй проскомидіи, положивъ на ней быти просфорамъ не право, не по древнему обычаю св. Восточныя церкви, не на пяти просфорахъ служити повелѣша, но на седми, по своему нововводному обычаю⁴ (отв. 126). Точно также и сочинитель книги *Обличеніе* пишетъ: „А что въ Требникѣ, въ Москвѣ напечатанномъ при Іосифѣ

Замѣчаніе это, при всей его основательности, все же однако имѣетъ характеръ предположенія; но въ недавнее время двумъ неутомимымъ изслѣдователямъ раскола, о. о. игумену Павлу и іеромонаху Филарету, удалось найти, такъ сказать, вещественное, документальное свидѣтельство о томъ, что въ Номоканонѣ статью о просфорахъ исправилъ въ пользу седмипросфорія именно московскій справщикъ временъ п. Іоасафа. Въ библиотекѣ Московской Синодальной Типографіи они обратили вниманіе на рукописный экземпляръ Номоканона, значащійся въ каталогѣ подъ именемъ Іоасафовскаго (№ 445). Предположивъ, не есть ли это тотъ самый экземпляръ, съ котораго производилось печатное изданіе Номоканона при п. Іоасафѣ и нѣтъ ли въ немъ объясненія, какъ случилось, что правило о пятипросфоріи явилось въ московскомъ печатномъ изданіи правиломъ о седмипросфоріи, о. игуменъ Павелъ поручилъ іеромонаху Филарету заняться разсмотрѣніемъ этой рукописи. По разсмотрѣніи оказалось, что она дѣйствительно есть точный снимокъ съ кіевскаго (втораго) изданія Номопатріархъ и царь Алексій Михайловичъ, въ Номоканонѣ, семь просфоръ написано, двѣ просфоры прибавлено отъ тѣхъ, которые оный Требникъ издали, а не отъ Номоканона взято“. „И то явно есть, — прибавляетъ онъ, — изъ того, что Номоканонъ прежде этого Требника напечатанъ былъ въ Кіевѣ съ правиломъ о пяти просфорахъ и что въ московскомъ Требникѣ Номоканонъ напечатанъ съ этого кіевскаго изданія“ (л. 75). Тоже находимъ и у послѣдующихъ писателей: см. м. Григорія *Ист. древ. Хр. церковь*, ч. II, стр. 207 (по изд. Брат. св. Петра митр.), Варлаама *О измѣненіяхъ въ чинѣ литургіи*, стр. 42.

канона, «изчерненный» московскимъ справщикомъ, т. е. подвергнутый во всемъ текстѣ и особенно въ статьѣ о просфорахъ многочисленнымъ поправкамъ, и что именно по этому списку, съ удержаніемъ всѣхъ поправокъ московскаго справщика, произведено печатаніе Номоканона при іоасафовскихъ Потребникахъ, мірскомъ и иноческомъ¹⁾. Тщательно разсмотрѣвъ рукопись и сличивъ ее

1) Рукопись эта была извѣстна г-ну Павлову, который въ своемъ замѣчательномъ ученomъ трудѣ: *Номоканонъ при Большомъ Требникѣ*, на стр. 8, въ прим., говоритъ: „Славянскій оригиналъ, съ котораго набиралось первое московское изданіе Номоканона (1639), и теперь находится въ Типографской библиотекѣ (Ркп. по старому каталогу № 2240, по новому — 445)^а“. Но г. Павловъ не остановилъ (и по своей задачѣ не имѣлъ надобности останавливать) вниманіе на томъ, какія поправки и какъ были сдѣланы именно въ этомъ оригиналѣ: при указаніи отличій разныхъ изданій Номоканона онъ имѣлъ въ виду собственно печатныя кievскія и московскія. Укажемъ кстати одну невѣрность въ замѣчаніяхъ г. Павлова объ этихъ послѣднихъ изданіяхъ. На стр. 13 онъ говоритъ: „Въ 1657 году, при патриархѣ Іосифѣ, Номоканонъ вмѣстѣ съ Требникомъ изданъ былъ вновь“. Но если бы и существовало изданіе Номоканона, 1657 г., то это было бы никакъ уже не іосифовское изданіе; если же рѣчь идетъ объ іосифовскомъ изданіи, то оно быть не могло въ 1657 году. И поелику авторъ имѣетъ въ виду именно іосифовское изданіе, то можно было предполагать, что здѣсь допущена опечатка, или ошибка въ указаніи года, — 1657-й поставленъ вмѣсто 1632-го, когда былъ дѣйствительно изданъ Номоканонъ при іосифовскомъ Требникѣ. Но читатель становится въ недоумѣніе, видя вслѣдъ затѣмъ у г. Павлова такое замѣчаніе-

съ старопечатными московскими изданіями Номоканона, іеромонахъ Филаретъ изложилъ свои замѣчанія объ этихъ послѣднихъ въ слѣдующей за симъ статьѣ, которую предлагаемъ особенно вниманію глаголемыхъ старообрядцевъ: здѣсь найдутъ они новое несомнѣнное доказательство того, что уважаемые ими справщики временъ патріарховъ Іоасафа и Іосифа въ исправленіи книжномъ поступали совершенно произвольно, — правили книги не обращая вниманія ни на подлинный ихъ текстъ, ни на древніе списки, а руководствуясь преимущественно утвердившимися къ ихъ времени въ русской церкви обычаями и не задолго до нихъ изданными печатными книгами, или же своими собственными, большею частію ни на чемъ не основанными соображеніями.

Николай Субботинъ.



„*Черезъ два года* Номоканонъ вышелъ изъ рукъ патріарха Никона въ значительно сокращенномъ видѣ. *Въ этомъ изданіи (1659 г.) опущены*“, и проч. Значитъ выше 1657 годъ поставленъ не по ошибкѣ, когда г. Павловъ считаетъ всего два года между іосифовскимъ изданіемъ Номоканона и никоновскимъ 1659-го? Какъ же однако патріархъ Іосифъ могъ издать Номоканонъ, спустя пять лѣтъ послѣ своей смерти?

1. Извѣстны *три* старопечатныя дониконовскія издація Номоканона: *два* іоасафовскія, составляющія приложение къ мірскому и иноческому Потребникамъ (1639 г.) и *одно* іосифовское также въ приложеніи къ Потребнику (1652 г.). Объ упомянутыхъ іоасафовскихъ Потребникахъ должно замѣтить, что оба они начаты и окончены печатаніемъ въ одно и тоже время, какъ это явствуетъ изъ находящагося при томъ и другомъ совершенно сходнаго по содержанию выхода: „начата бысть печатати сія богодуховенная книга... влѣто 7147-е мѣсяца ноября въ 1 день... совершена влѣто 7147-е же мѣсяца іюля въ 20 день“. Напечатанные же при сихъ Потребникахъ Номоканоны имѣютъ свой, отдѣльный отъ нихъ счетъ листовъ и одинъ противъ другаго представляютъ нѣкоторыя, весьма незначительныя впрочемъ, отличія ¹⁾: это показываетъ, что оба Номо-

¹⁾ Въ іоасаф. Номоканонѣ Въ іоасаф. Номоканонѣ при
при мірскомъ Потребникѣ: иноческомъ Потребникѣ:

Листъ 4:

Моли́мже оубо ѿста́и на́ми да
вѣдѣтъ ꙗ́ко х̄с̄.

Моли́мже оубо на́ми да вѣ́
дѣтъ ꙗ́ко х̄с̄.

канона изданы были отдѣльно отъ Потребниковъ и одинъ отъ другаго ¹⁾: по напечатаніи они были прилагаемы къ Потребникамъ, и притомъ, какъ показываютъ существующіе экземпляры Потребниковъ, безразлично къ тому, или другому, такъ что при одномъ экземплярѣ мірскаго, или иноческаго Потреб-

Листъ 12:

И ꙗко плочѣинами не подобѣтъ казати, ꙗже оубо тремѣ кодолами сирѣчь оуби сказокатисѣ должи соутъ.

И ꙗко плочѣинами не подобѣтъ казати, но ꙗже тремѣ кодолами сирѣчь оуби сказокатисѣ должи соутъ.

Въ правилѣ 56:

Оціениши ꙗже краэвѣ на брѣцѣхъ ликѣютъ, ѡзверженію подлагаетъ.

Оціениши ꙗже краэвѣ на брѣцѣхъ ликѣютъ, ѡзверженію подлагаются.

Въ правилѣ 152:

ꙗже кчѣ дерзнетъ кнѣти кѣ сѣнище жидѣкское...

ꙗже дерзнетъ кнѣти всѣнище жидѣкское...

Въ правилѣ 180:

Возвращаетъ сѣиенствѣ ꙗже не возмѣетъ люди оучити ѡ вѣрѣ и житіи, по правилѣ ѡн-мѣ сѣихъ апѣл.

Возвращаетъ сѣиенствѣ ꙗже не возмѣетъ люди оучити ѡ вѣрѣ и житіи, по правилѣ ѡн-мѣ сѣихъ апѣл. Таже и сѣи ксѣ.

И еще находится различіе въ 210 правилѣ о просфорахъ, какъ будетъ указано ниже.

¹⁾ При нѣкоторыхъ экземплярахъ Номоканона напечатаны еще, подъ общимъ счетомъ листовъ, дополнительные статьи: *о святительскомъ судѣ, о тафѣяхъ и о брадобритіи* (двѣ послѣднія изъ Стоглава).

ника находится одно изданіе Номоканона, при другомъ—другое ¹⁾. Оригиналomъ, съ котораго набранъ и напечатанъ текстъ обоихъ іоасафовскихъ изданій Номоканона, служила рукопись доннынѣ хранящаяся въ библіотекѣ Московской Синодальной Типографіи.

2. Типографскій списокъ Номоканона, послужившій оригиналомъ для іоасафовскихъ изданій, списанъ, на 109 листахъ, съ кіевскаго (втораго) печатнаго изданія 1624 года, какъ видно изъ помѣщеннаго въ началѣ рукописи предисловія этого самаго изданія, въ которомъ (предисловіи) московскій справщикъ сдѣлалъ потомъ нѣкоторыя, соответствующія обстоятельствамъ поправки. Именно въ томъ мѣстѣ кіевскаго предисловія, гдѣ говорится: *вѣнѣмъ же и совѣтомъ православноу архіереа вторицею прилѣжитѣ исправити, и любовоудраго художества тѣпарскимъ дѣломъ издава,* московскій справщикъ зачеркнулъ слова: *архіереи вторицею*. и вмѣсто ихъ, выше строкъ, написалъ: *великаго гдѣна свѣтѣшаго пѣрїарха Іоасафа московскаго і ксеа роіи сдѣ ввеличѣи роіи*; также слово: *типарскимъ* зачеркнулъ и вмѣсто него написалъ: *печатный*.

¹⁾ Мы пользовались экземплярами мірскаго и иноческаго Потребника, находящимися въ библіотекѣ Никольскаго Единоѣрческаго монастыря (они и вообще болѣе извѣстны): по нимъ и указаны выше различія въ текстѣ обоихъ іоасафовскихъ изданій Номоканона.

3. Почему московскіе издатели Номоканона произвели печатаніе не прямо съ печатнаго кievскаго изданія, а по списку, предварительно сдѣланному съ этого послѣдняго?—Безъ сомнѣнія потому, что находили нужнымъ произвести исправленія въ текстѣ кievскаго изданія, которыя гораздо удобнѣе было сдѣлать на рукописи, нежели на печатномъ экземплярѣ.

4. Исправленію въ кievскомъ изданіи Номоканона признано было нужнымъ подвергнуть частію ореографію и просодію, не соотвѣтствовавшія московской ореографіи и просодіи, частію самое содержаніе. Исправленія перваго рода были сдѣланы самимъ переписчикомъ, который находящіяся въ кievскомъ изданіи слова: невѣздѣржннкъ, не гьтворѣ, въпросѣти да постанѣса, сказѣтъ, работѣти, оуставѣхомъ и проч. писалъ уже такъ: неведѣржннкъ, не сотворѣ, вопрошѣти, да постанѣса, сказѣтъ, работѣти, оуставѣхомъ, и проч. Исправленія же самаго текста произведены справщикомъ книгопечатнаго двора и писаны между строкъ и на поляхъ рукописи.

5. Провѣривъ предварительно текстъ переписаннаго экземпляра по печатному (кievскому) подлиннику, съ котораго былъ онъ списанъ¹⁾. справщикъ,

¹⁾ Что самъ справщикъ производилъ такую провѣрку, видно изъ слѣдующаго обстоятельства: на 13 листѣ списка (по іоасаф. л. 10), въ статьѣ: како подобаетъ духовному

какъ можно полагать по нѣкоторымъ признакамъ, три раза дѣлалъ въ немъ поправки, — одинъ разъ чернилами и дважды киноварью. Поправки, сдѣланныя въ первые два раза, — чернилами и киноварью, — вошли въ текстъ Номоканона, находящагося при нашемъ экземплярѣ мірскаго Потребника, а поправка, сдѣланная въ третій разъ и состоящая только въ новомъ небольшомъ измѣненіи правила о просфорахъ, вошла въ текстъ другаго изданія Номоканона, которое по этому и можно считать сдѣланнымъ нѣсколько позднѣе: это изданіе мы будемъ называть *вторымъ* въ отличіе отъ *перваго* ¹⁾).

б. Руководясь частію существовавшими тогда печатными и рукописными книгами церковнаго употребленія, частію утвердившимися въ Москвѣ церковными обычаями, частію, наконецъ, своими личными соображеніями, справщикъ именно сдѣлалъ въ текстѣ кievскаго изданія Номоканона разныя *отложенія* (исключенія), *приложенія* и *измѣненія*; нарочитому же исправленію подвергъ правило о просфорахъ на проскомидіи.

отцу строити исповѣдающагося, писецъ пропустилъ слова: *или умалити*; слова эти на полѣ вписаны самимъ справщикомъ. Также на листѣ 3 об. (іоасаф. л. 7 об.) писецъ пропустилъ, а справщикъ вписалъ слово: *ему* (не вмѣняется *ему*).

¹⁾ Кромѣ того нѣсколько поправокъ сдѣлано было, какъ видно, въ корректурныхъ листахъ, потому что въ рукописномъ оригиналѣ ихъ не оказалось. Нѣкоторыя изъ такихъ поправокъ будутъ указаны ниже.

Мы укажемъ 1) важнѣйшія изъ этихъ, такъ сказать, общихъ исправленій и 2) разсмотримъ въ частности, какъ исправлена статья о просфорахъ.

I.

Исправленія, произведенныя іоасафовскимъ справщикомъ въ текстъ Номоканона, представляютъ, какъ выше сказано, разнаго рода 1) отложенія. 2) приложения и 3) измѣненія²⁾.

1) *Отложенія* или исключенія. Нѣкоторыя исключенія сдѣланы еще при перепискѣ кіевскаго изданія Номоканона и, вѣроятно, по указанію справщика: такъ въ самомъ спискѣ исключены уже — окончаніе находящагося въ кіевскомъ изданіи предисловія Захаріи Копыстенскаго, начиная отъ словъ: *Прочее и се во отвѣтъ глаголемъ*, и чинъ исповѣди. Другія исключенія сдѣланы справщикомъ уже въ самомъ спискѣ. Такъ молитва, которую положено духовнику читать о себѣ, предъ чиномъ исповѣди,

²⁾ Достойно замѣчанія, что при новомъ изданіи Номоканона въ Москвѣ, при п. Іосифѣ, сдѣланы были новыя въ немъ поправки, представляющія частію возвращеніе къ тексту кіевскаго изданія, частію отличныя и отъ кіевскаго и отъ іоасафовскаго. Мы будемъ указывать подъ строкою эти отличія іосифовскаго изданія Номоканона отъ іоасафовскаго, служащія новымъ и новымъ подтвержденіемъ того, что уважаемыя старообрядцами старопечатныя книги церковнаго употребленія отличаются однѣ отъ другихъ многими и великими несходствами.

въ спискѣ зачеркнута и выше ея приписано справщикомъ: а прочее изъ номоканона его указаніе писано выше вмирско поновленіи (по списку л. 6 об., а по печатн. іоасаф. л. 6). Также *завѣщаніе* въ чинѣ исповѣди (кіевск. изд. стр. 11—12) было въ спискѣ написано, а послѣ справщикомъ зачеркнуто; но слова: *Тажѣ, Достойно ѣсть. Слава и нѣѣ, и шлѣствъ*, слѣдующія въ кіевскомъ послѣ разрѣшительной молитвы, изъ списка также исключенной, написаны, а потомъ и напечатаны (іоасаф. изд. л. 7), хотя онѣ, послѣ исключенія чина исповѣди и упомянутой молитвы, оказываются здѣсь безъ всякаго смысла.

2) *Приложенія*, или прибавки, сдѣланныя іоасафовскимъ справщикомъ въ текстѣ Номоканона, весьма многочисленны. Онѣ состоятъ частію изъ *объясненій*, или толкованій нѣкоторыхъ, казавшихся не вполне ясными словъ и цѣлыхъ выраженій, частію изъ разнаго рода *вставокъ*.

а) *Объяснительныя* прибавленія всѣ сдѣланы по личному усмотрѣнію, или разумѣнію справщика, и *одни* изъ этихъ прибавленій составляютъ дѣйствительно *объясненіе* разныхъ словъ и выраженій, хотя большею частію не нуждавшихся въ объясненіи, *другія* же — не объясненіе, а *искаженіе* подлиннаго смысла. Представимъ примѣры тѣхъ и другихъ.

Прибавки, составляющія объясненіе словъ и выраженій подлиннаго текста:

Въ кіевскомъ Номо-
канонѣ:

Стр. 14. Тогда Канонъ дастъ
ѣмъ, прочіи же сирѣшніи егò-
кѣ... точію да піеши Агіазмъ
великъ.

Стр. 15. ѿше ѿ не при-
чащаетса, не бѣнѣаетса ѣмъ тò.

Ниже: творити нѣколко
метаній на ошчеденечко по силѣ
своѣй.

Стр. 21. Такожде ѿ свѣтъ
Григоріе Нѣскій въ третємъ сво-
ѣмъ правилѣ оуставляетса... ѿше
сѣ желаніемъ ѿ оусердіемъ єсть,
ѿ скоро даѣти ѣмъ Причастіе.

Въ іоасафовскомъ Но-
моканонѣ при мірскомъ
Потребникѣ:

Лист. 7. Тогда канонъ ѣже
ѣпитчелію дастса ѣмъ противъ
согрѣшнію егò... точію да піеши
Агіазмъ великъю. сирѣчь водъ
сѣтъхъ вѣомблєши.

Л. 7, об. ѿше ѿ не при-
чащаетса, не бѣнѣаетса ѣмъ тò
консправленіе (Спис. л. 9.
об.)¹⁾.

Творити нѣколко метаній
внòшь ѿ вѣнъ по силѣ своѣй.

Л. 11. Такожде ѿ свѣтъ Гри-
горіи нѣскій, въ третіемъ сво-
ѣмъ правилѣ пишеть ѿ подоб-
наѣ семъ оуставляетса... ѿше
сжеланіемъ ѿ оусердіемъ єсть, тò
скоро оубо даѣти ѣмъ причас-
тіе²⁾.

¹⁾ Слово: *ему* было пропущено переписчикомъ и поставлено уже справщикомъ; затѣмъ, вмѣсто слова: *во исправленіе* на полѣ поставлено было: *въ ирѣхъ*, потомъ слово это киноварью зачеркнуто и ниже его написано: *воисправленіе*.

²⁾ Поправка этого мѣста сдѣлана въ корректурѣ. Въ іоасафовскомъ Номоканонѣ слова: *пишетъ, то и убо* исключены (л. 672 и об.).

Стр. 22. И ꙗко павчинами
не подобаѣ вѣзати ꙗже трема
кодолами свѣзоватиса должна
соут.

Л. 12. И ꙗко павчиннами
не подобаѣтъ вѣзати, ꙗже оубо
трема кодолами сирѣчь оужн
свѣзоватиса должны соутъ (Сп.
л. 15)¹⁾.

Въ правилѣ 14:

Ище кїа ходатъ къ волхвомъ,
и волхвуютъ, или свѣздословатъ,
или чаруютъ боски²⁾, или мѣжа
и женѣ да не ходатсѣ: или да
набѣжнѣтъ что, ѿ нихже не бѣ-
датъ...

Ище кїа ходатъ к волхвомъ
и волхвуютъ, или свѣздословатъ
о частїи і о вранѣхъ і о ко-
рыстѣ богатства і о инѣхъ
многїи злодѣйствїяхъ. или чарѣ-
ютъ боски о ратно кровопрїи-
тїи, или мѣжа и женѣ разлѣ-
чаютъ да не ходатсѣ, или да на-
бѣжнѣтъ что бѣдати или зас-
лѣйствовати, ѿ нихже не бѣ-
датъ³⁾...

¹⁾ Въ іосифовскомъ Номоканонѣ слово: *убо* исключено и
вмѣсто: *должны* напечатано: *должна* (л. 673 об.).

²⁾ Въ греческомъ текстѣ: ἢ ἀποδέουσι τοὺς λύκους; такъ
и въ никоновскомъ изданїи Номоканона: *или связуютъ волки.*

Прим. ред.

³⁾ Объ этой прибавкѣ и г. Павловъ сдѣлалъ замѣчаніе
въ своей книгѣ. Онъ пишетъ: „Въ первыхъ двухъ москов-
скихъ изданїяхъ Номоканона (іосафовскомъ и іосифовскомъ)
статья эта изложена была такъ: „аще кїа ходятъ къ волхвомъ
и волхвуютъ или звѣздословятъ о частїи, и о браняхъ, и о
корыстяхъ богатства, и о иныхъ многїихъ злодѣйствїяхъ, или
чаруютъ воски о ратномъ кровопрїитїи, и далѣе, какъ въ

Въ правилѣ 30:

а ѿже ѿ самаго отца, или
ѿ самой матери естъ сестра...

а ѿже ѿ разныхъ ѿ самого
отца, или ѿ самой матери естъ
сестра...

Въ правилѣ 65:

Инокима же вхѹдитя (въ
Сптарь) въ Монастырь женскомъ,
и помѣтаетя. по еи-мъ пра-
вила стѣго Никифора Цариград-
скаго. Арменополь. Достѹитя
инокимамъ въ Монастырѹхъ въ
хѹдити въ стѣи Сптарь...

Инокима же вхѹди въ мона-
стырь женскомъ и помѣтаетя,
по еи-мъ правиламъ стѣго Ники-
фора цариградскаго. а здѣ вве-
лицѣи рогѣи. свѣтѹхомъ что
правило, а. и Никифоръ не
повелѣваетя вхѹдити иноки-
нѣ во стѣи Сптарь¹⁾. Арме-
нополь же глетя, ѿко. Достѹитя
инокимамъ въ монастырѹхъ своихъ
вхѹдити во стѣи Сптарь... аще
вѣдетя достѹйна и чиста²⁾.

нынѣшнемъ текстѣ (стр. 46). Но и далѣе не такъ, какъ
въ „нынѣшнемъ“ текстѣ; напротивъ „нынѣшній“ текстъ
приведеннаго правила во всемъ согласенъ съ текстомъ
киевского изданія (за псключеніемъ словъ *чаруютъ воски*
и греческаго подлинника. *Прим. ред.*

¹⁾ По старопечатной Кормчей объ этомъ говорится имен-
но въ 11 правилѣ св. Никифора (См. л. 597).

²⁾ Въ спискѣ вмѣсто этихъ словъ справщикъ поставилъ
было: *аще будетъ дѣвственница и чиста отъ мѣсеченя*,
но послѣ ихъ зачеркнулъ и сверху написалъ: *аще будетъ*
достойна и чиста. Въ іосиф. Номоканонѣ: *аще будутъ до-*
стойни и чисти (л. 687).

Въ правилѣ 121:

И́ко не досто́итъ прѡстѣ, оу́ко-
рѣти сѣ́нника... аще пости́гнетъ
сѣ́ сътворѣти лю́днѣ, да ѣ́ зна-
дѣма.

И́ко не досто́итъ прѡстѣ че-
ловѣ́къ, оу́корѣти сѣ́нника...
аще же пости́гнетъ сѣ́ сътворѣти
прѡстолю́днѣ, сѣ́рѣчь прѡс-
ты́н челоуѣ́къ ¹⁾ да ѣ́сть зна-
дѣма.

Въ правилѣ 123:

Аще кто́ имать брѣждѣ на
кого́, въ цр̄ковь да не вхѡ́дитъ,
ниже прино́сы е́го, до́ндеже при-
мирѣтсѣ,

Аще кто́ имать брѣждѣ на
кого́, въ цр̄ковь да не вхѡ́ди,
ниже прино́сы е́го прѣ́млюсѣ,
до́ндеже примирѣсѣ.

Въ правилѣ 152:

И́же дерзне́ вни́ти въ жи́доуе,
и́ли е́ретическое Ка́пище ѣ́же по-
моли́тсѣ...

И́же дерзнетъ вни́ти въ снми-
ще жи́доуе. и́ли е́ретическое
ка́пище ѣ́же помоли́тсѣ...

Въ правилѣ 159:

До́женъ же ѣ́сть сѣ́нникъ въ
Нлѣ́ и прѣзѣнники слѡ́во Бж́е про-
повѣ́дати, и́ лю́ди ѡ́ вѣрѣ́ и
житѣ́и оу́чѣти, по Прѡ́внлѣ́ ни
стѣ́хъ Апѡ́л, и́ Девѡ́томѣ́ Шѣ́стагѡ
Всеа́нскѡгѡ совѣ́ра. не то́чю мѡ́и-
тсѣ до́лжны, но́ и́ слѡ́ва Бж́а

До́женъ же ѣ́сть сѣ́нникъ въ
нлѣ́ и въ прѣзѣнники слѡ́во Бж́е про-
повѣ́дати, и́ лю́ди ѡ́ вѣрѣ́ и
житѣ́и оу́чѣти, по прѡ́внлѣ́ ни-мѣ́
стѣ́хъ апѡ́л, и́ девѡ́томѣ́. Шѣ́-
ста́го всеа́нскѡгѡ совѣ́ра. не то́чю
во мѡ́лѣ́тсѣ до́лжны, но́ и́ слѡ́ва

¹⁾ Сии два слова прибавлены въ корректурѣ.

послѣшати... ѿще же не проповѣдаецѣ, да избѣржетѣ...

Бжїа послѣшати ¹⁾)... ѿще же іерей не проповѣдаецѣ слова бжїа, и люди ѡ вѣрѣ и житїи ѣже ѡ вѣѣ неоучитѣ. днзбѣржетѣ...

Въ правилѣ 163:

ѿще ѡмираетѣ члкъ, ѿще и ѡдѣ да причаститѣ по девѣтомѣ правилѣ ст҃го Никѣора цареградскаго.

ѿще оумираетѣ члкъ, ѿще и ѡдѣ да причаститѣ, точїю да исповѣстѣся по девѣтомѣ правилѣ ст҃го никѣора цареградскаго. величїа егда истрезвитѣся ѡ вѣса при смѣрти члѣ да причаститѣся.

Въ правилѣ 191.

ѿже вывѣетѣ священникъ, прѣжде тридцати лѣтъ. Дїаконъ прѣже двадцать пяти лѣтъ. По дїаконъ, прѣже двадцѣ лѣтъ, избѣржени да вѣдѣтъ: ѿще и величїи достославнїи соуть.

ѿко не вывѣетѣ с҃енникъ, прѣжде тридцати лѣтъ. а дїаконъ, прѣже двадцати пяти лѣтъ. а подїаконъ, прѣже двадцати лѣтъ. ѿще ли прѣжде оуреченнѣ лѣтъ комѣ степѣ

¹⁾ Въ іосифовскомъ Номоканонѣ это мѣсто измѣнено такъ: по правилѣ ни-мѣ ст҃ыхъ аплз. Тѣкожде и по, ѿ, правилѣ шестѣтаго вселенскаго собора, не точїю в или и прѣдники, но и по всѣ дни оучити люди бжїа, вжѣтвеннымъ повелѣнїамъ. людѣ же молїтисѣ должны, и слова бжїа послѣшати (л. 699 об.).

получити, то избержени да-
вѣдуть. Ище и велии досто-
славни соуть.

Въ правилѣ 196:

Изгонѣтсѧ и священнѣ, иже не постничества ради мерзѣтсѧ Брака и шлѣ.	Изгонитсѧ и священнѣ, иже не постничества ради, но лице- мѣрствѣмъ мерзѣтсѧ брака и шлѣ.
--	--

*Прибавки, представляющія искаженіе смысла въ
подлинномъ текстѣ Номоканона:*

Въ кievскомъ Номоканонѣ: Въ іоасафовскомъ при-
мір. Потребникѣ:

Въ правилѣ 42:

Рочитель, крестъ, клятвобре- стѣпникъ, мѣтѣ... (т. е. за- прещается).	Рочитель всѧкъ, и иже клят- вобрестѣпникъ и крѣтъ целѣан, мѣтъ, десятъ ¹⁾ ...
---	--

Въ правилѣ 47:

Разбойникъ ꙗко оубѣица запрѣ- щѣтсѧ...	Разбойникъ и разбойникѣмъ прѣ- щѣтель ꙗко оубѣица запрѣщѣтсѧ.
---	--

¹⁾ Въ спискѣ исправлено было такъ: *Рочитель еже есть крестъ целуяи клятвобреступникъ есть, мѣтъ десятъ...*; настоящее же чтеніе составляетъ поправку, сдѣланную уже въ корректурѣ.

Въ правилѣ 51:

Ѣгда же ѣсть быше чѣтырдесѣ лѣтъ, и дѣти имать, не прощено ѣ троечѣнство, по Прѣбиаѡ Матѣевы, г, стѣхѣа, д Главѣ. и Томъ, или Книги единенѣа, не ѡстаѣвиша семѡ быти.

Ѣгда же ѣсть быше чѣтырдесѣ лѣтъ, и дѣти имать, не прощено ѣсть троечѣнство, по прѣбиаѡ матѣевымъ, г стѣхѣа д главѣ. и ѡ томъ, или книги единенѣа¹⁾, не ѡстаѣвиша семѡ быти.

Въ правилѣ 131:

Иже шѣтъ мертвечѣнѡ... или ѡ тѣхъ иже ѡудаѣляють Латѣны...

Иже шѣтъ мертвечѣнѡ... или ѡ тѣхъ иже иже ѡудаѣляють Латѣны ..²⁾

¹⁾ Въ греческомъ текстѣ эти послѣднѣя слова читаются такъ: κατὰ τοῦς θείους κανόνας τοῦ Ματθαίου, τοῦ Γ στυχείου (слово это въ кѣевскомъ изданіи оставлено безъ перевода) ἐν τῷ τετάρτῳ κεφαλῆῳ (περὶ) τοῦ Τόμου τῆς ἐνώσεως, т. е. „по божественнымъ правиламъ, изложеннымъ у Матѣея подѣ буквою Г. въ главѣ четвертой: о Томѣ Единенѣа“. Московскій справщикъ, не понявъ дѣла, слово *stichia* замѣнилъ словомъ *стихъ*, а слово *томъ* — о *томъ*, и такимъ образомъ переведенное мѣсто лишилъ всякаго смысла. Таже безсмыслица повторена и въ іосифовскомъ изданіи Номоканона,—и здѣсь напечатано: о томъ же и книги единенѣа, и проч. *Прим. ред.*

²⁾ Въ спискѣ переписчикъ, вмѣсто: *яже*, написалъ: *яко*; послѣ къ этому слову справщикъ прибавилъ частицу: *же*.

Въ правилѣ 160:

Маслосвѣщеніе не выбѣтѣ за
Канѡна (на полѣ противъ
сего поставлено: *повин-*
ность) рѣзвѣ тѣснѣю за недѣж-
ныхъ, по ^апльскомѣ оуставѣ.

Маслосвѣщеніе не выбѣтѣ за
канѡн. сирѣчь за ^апитемію ¹⁾
рѣзвѣ тѣснѣю за недѣжныхъ, по
^апльскомѣ оуставѣ.

Въ правилѣ 169:

Ниже да ставлютъ въ жен-
скомъ Припрѣтѣ, кромѣ великіа
нѣжды...

Ниже да столятъ мѣжи со
женами въсѣхъ въ женскомъ при-
прѣтѣ, сирѣчь прегражденіи
кромѣ великіа нѣжды... ²⁾

¹⁾ Смыслъ правила тотъ, что едосвященіе не есть не-
премѣнная обязанность для всѣхъ, но только для больныхъ,
по апостольскому установленію (*болитъ ли кто въ васъ...*
Іак. гл. 5, ст. 14). Поэтому совершенно справедливо въ
кіевскомъ изданіи слово: *какомъ* объяснено словомъ: *повин-*
ность; и напротивъ сдѣланное московскимъ справщикомъ
объясненіе: *за спетимію*, совершенно противно смыслу
правила.

²⁾ По смыслу подлинника (*οὐδὲ κοιμῶνται ἔσω τῆς ἐκκλη-*
σίας) правило это воспрещаетъ собственно кому бы то ни
было *спать*, или ночевать въ церкви; въ никоновскомъ из-
даніи Номоканона правило это изложено согласнѣе съ под-
линникомъ (*ниже спать въ женскомъ препратѣ въ церкви*),
нежели въ кіевскомъ, тѣмъ паче въ московскомъ старо-
печатномъ, гдѣ смыслъ подлинника уже совершенно иска-
женъ толкованіемъ: «ниже да стоятъ *мужи съ женами* *вкупѣ*.»

Прим. ред.

Въ правилѣ 19:

Премѣняющаѣся ^ѿвѣнн, и ^имитрополиты, ꙗко малѣго града въ высочайшій...

Премѣняющаѣся ^ѿѿпкпи по оумь-слѣ и митрополиты ꙗко малѣго града въ высочайшій...

б) Кромѣ объяснительныхъ, болшею частію ненужныхъ и не вѣрныхъ, дополненій въ текстѣ кіевскаго изданія Номоканона, московскіе справщики временъ п. Іоасафа сдѣлали, также совершенно произвольно, разныя *вставки* въ этомъ текстѣ.

Нѣкоторыя изъ такихъ вставокъ указаны самимъ справщикомъ, какъ дополненія, вызванныя мѣстными великорусскими нуждами и обстоятельствами. Таковы слѣдующія:

Въ правилѣ 17:

Въ кіевскомъ Номоканонѣ:

ѿ иже призываетъ боухвы да сътворятъ чары... запрѣщается, сирѣчь, двадцать лѣтъ... по Пядесяти шестомъ правилѣ, ^{вѣ}василіа: и по Семьдесятъ второмъ.

Въ іоасафовскомъ Номоканонѣ при мірскомъ Потребникѣ:

ѿ иже призываетъ волхвы, да сътвори чары... запрѣщается, сирѣчь, двадцать лѣтъ... по пятьдесяти ^ѿмъ правилѣ, великаго василіа, и по седьмьдесятъ второмъ. И есть же и на слова волхвованіа, ꙗже заѣ ввѣлицѣи росіи, ово оубо звѣр-

ски рыкати творятъ, ꙗкоже медвѣдь и волкъ, и инъ скотски бѣако, и птическими гласы и пѣсьми¹⁾ мѣчнтиса, и чревесе расторгнѣтиса. ꙗко привязаніа къ тайнымъ оудомъ²⁾. и си вси чѣкоуѣицы, томѣже правилѣ подлежа великаго василіа. такоже и лопарѣ въ рѣчи кѣдесетѣво бо огни тоуже епитемію да пріймѣ.

Въ правилѣ 134:

Ище кто б волѣзани дерзнѣ призваѣти Евреина врача, и ꙗко негш врачѣтса, или съ Юдѣя б Гани мѣетса...

Ище кто вволѣзани дерзнѣ призваѣти Евреина врача. или нечѣмчнна или шынѣ въ рѣз еретическѣ или рѣского бедѣна или шепотникѣ или бѣвз вогомѣрскѣ корожѣи или кѣдѣсницѣ.

1) Въ іосифовскомъ Номоканонѣ слово: *пѣсьми* замѣнено словомъ: *пѣсьми*.

2) Слова: *отъ привязанія къ тайнымъ оудомъ* прибавлены въ корректурѣ, а въ спискѣ поставлено было киноварью (все же остальное прибавленіе сдѣлано чернилами): *в килѣ*.

тѣкоже и лшпарей (сѣмождь)
и ш него врачуетса, или и со
юден ббани мыетса...

Происхожденіе же другихъ *вставокъ* ничѣмъ, кромѣ личнаго произвола справщиковъ, объяснено быть не можетъ. Таковы слѣдующія вставки:

Къ правилу 117 Номоканона въ іоасафовскихъ изданіяхъ прибавлено, противъ кіевскаго, все 20-е правило седьмаго вселенскаго собора и съ толкованіемъ его; прибавлено же оно, очевидно, при правленіи корректуры, такъ какъ въ типографскомъ спискѣ Номоканона прибавленія этого не находится. Достойно замѣчанія, что правило это въ іоасафовскихъ изданіяхъ Номоканона значительно отличается отъ изложеннаго въ Кормчей. Въ Кормчей 20-е правило седьмаго всел. собора излагается такъ:

Да не воудѣтъ сзгоуѣнъ мнѣтырѣ, да не живѣ въкѣпѣ чернорізцы чернорізцами, и иаѣдинѣ да небесѣдѣю: но аще что и прине моужа ичкѣи чернорізницѣ, бнѣ стоѣ да бдѣстѣ: и сродницѣ аще хощѣ бидѣти ктѣ, при игоуменѣи да бидитѣ (Кормч. л. 217)

А въ Номоканонѣ правило это съ оглавленіемъ читается такъ: Второгаго собора иже кникѣи, прѣвило, к. ѣко не подобѣтъ инокомъ жѣнѣкскимъ монастырѣи быти. **Ѹ**селе запо бѣдаемъ не быти сзгѣбѣ монастырѣю, ѣко совлѣднѣ и прѣтыкѣнѣ

1) Въ Типографскомъ спискѣ справщикъ прибавилъ только слова: *или нѣмчина*; остальные же слова, какъ надобно полагать, прибавлены въ корректурѣ.

быти многима. аще ли ищцы свблжники изхблматъ шбрециа и мншескомъ житію бослбдшбаша. мѡже оубо подобно влѡжескн шнтн монастырь. а женамъ вничи бженскн монастырь. сіе оубо оугодно выблетъ бгѡ. сщнн же до нынѣ сѡгвѡн, да дѣржатса по капшномъ сѡго шцѡ казіаа, и поповелѣнію егѡ тако коображенн бѡдѡтъ, да не пребываютъ во еднномъ монастыри, мншн и чернорнзнца. люкѡдѣстко во посреди пребываетъ и прѣемлетъ. да не имѣетъ мншх дерзновѣнн бчернорнзницы вничи. и чернорнзнца ко мншшмъ. едина во кослбдшбашн, да не собкѡпмлетса мншх бженстѣлмъ монастыри. и да штх чернорнзнца еднн. и егда нѡжнаа житіа ш мѡжекнмъ частн кождо нмъ приншнтса. кнѣ вратъ сіа да прѣиметъ нгѡменнмъ, женскаго монастыря, старнцєю нѣксюю черннцєю. аще ли ключнтся и блнжнка коегѡ мншх бнѡдѣтн, тѡ при прншѣсткнн нгѡменнн, да вевѡдѣетъ мѡлыми краткнми словесы кнемѡ. и вхкѡрѣ ш неа да шндетъ. Заснмъ слѣдуетъ толкованіе правила, согласное съ находящимся въ Кормчей.

Послѣ статьи, повелѣвающей *чрезъ всю четырехдесятищю въ баировыя* (въ спискѣ слово: *баировыя* справнцкѣ замѣнилъ словомъ: *постныя*) *стихари и оелони* облачаться священникомъ и діакономъ (Кіевск. Номок. стр. 123), въ іоасафовскихъ изданіяхъ Номоканона сдѣлана слѣдующая вставка ¹⁾.

Прѣвило іерѣшмъ, нже нѡвблчаютса во шщѣннымъ рнзы. нлн неразѡлѣмъ, нлн гѡрдѡстню, нлн лѣнѡстню. Отнхѡръ естъ прѣблд,

¹⁾ Въ типографскомъ спискѣ вставки этой нѣтъ: слѣдовательно, она сдѣлана въ корректурѣ.

а фелось истинна. и прииде правда съ нбсе, и облечеса войстиннѣ. слово бжје облечеса въ плоть, и неразлучно пребывае гъ. тыже брате изволиа сънз іерейскій, не разлучай стихарѣ феломомъ, аки хѣ бо двои естество. слыши гд рѣкша оученикомъ, шедше наоучите вса языки, крѣпше ихъ боима шца и сна и стѣго дха. оучаше ѿ блюсти бса еанка заповѣда бамъ. и паки рече, тако намъ есть лѣпо исполнити блкѣ правдѣ. бжждь како ти рече блюсти ксе и исполнити. павелъ рече, облечетеса бо бса шрѣжѣ бжѣм, шко избраннїи бжїи. и дѣдъ рече, іерей твои облечѣтса въ правдѣ, и бошца тбонхъ мѣсто выша сыншве твои. и поставиши ѿ кнзѣ по ксеи земли. бо авраамовы чѣда мѣсто. аплы постави; ко аплъ мѣсто стѣм шца, архїепкпы и іерей. Правило стѣго іоанна милостиваго. поученїе помомъ. И се паки нѣкто іерей ш цркве іоанна милостиваго, начѣ гъ сѣзжити вечерню въ стихарѣ. бндѣвъ же іоаннъ милостивын, побелѣ изгнати ѿ. и имомъ іерейю побелѣ сѣзжити вечерню. и нѣколко днѣи пребысть неслѣжѣ, и призвѣ архїепкпъ рече емѣ. чѣдо бѣдѣнїемъ ли се сотвори, или невѣдѣнїемъ, или лѣвостїю или величїемъ. и рече помъ, блко невѣдѣнїемъ се сотвори хъ. и рече емѣ іоаннъ, ащебы вѣдал се сотвори хъ или величїемъ или лѣвостїю, то шнюдъ бы ѣм извѣрглъ исполнѣвствѣ, но да проститъ ѣм гъ. и сѣжи шко іерей хъвъ, въ стихарѣ и бжелонѣ. на вечернѣхъ, и заоутренѣхъ и крѣтѣносѣ. блко соблазнїлѣса еси шлаглешн начало іерействѣ. поставленъ еси прѣжде влїакомы кстихарѣ, и потомъ ти делонъ возложенъ. како глакы не храниши, а концысѣ держиши. начало іерействѣ швѣргъ дїаконство, и всего причѣта сїѣнническаго шже о хѣ. и раздирѣши рнзѣ ш рнзы, шко онъ пѣрвыи злодѣи рнзѣ раздрѣ, жидѣбьстїи же воїнн раздѣвшиа стихарѣ гнѣ. слыши гд глагола, азъ емъ начало и конецъ. и паки рече ипытѣйте писанїа,

ѣко въ тѣхъ имате сѣрѣстї животъ вѣчныи, и та соутъ о мнѣ
послѣшествоюща. и рече попъ, вѣко вѣльшїа видѣхъ попы тако
творѣща. и рече іоаннъ, і азъ вѣдѣ же, ѣко вы творите бо-
гатыа и величавыа попы вѣльшими, тїи же оу вѣа хѣждши
соутъ. і хѣждшии же к вѣцѣ семъ, и равѣтлющи їви состра-
хома, вѣдѣщема вѣцѣ вышши вѣдѣтх. слыши га глѣща, не прї-
иде хъ да ми послѣжатъ, но да послѣжд. и кто вѣасъ хотѣи
быти вслїи въ црѣвїи нѣнѣмъ. вѣди кѣхъ меньше и кѣмъ
слѣга. и то рѣкъ, шпѣстї егѣ смїромъ ¹⁾ (Іоасаф. Номок.
л. 68 об.).

3) *Измѣненїя* состоятъ частїю въ перестановкѣ
словъ, илп замѣнѣ ихъ одного другимъ, частїю въ
искаженїи самага содержанїя того, или другаго мѣ-
ста, частїю наконецъ въ указанїи иного счета, или
порядка соборныхъ и отеческихъ правилъ.

Перваго рода измѣненїя вызваны были, какъ вид-
но, заботою справщика о большей якобы правиль-
ности, или ясности выраженїй, и по своей незна-
чительности особеннаго вниманїя не заслуживаютъ.
Таковы напр. слѣдующїя мѣста:

Въ кїевскомъ Номока-
нонѣ:

Въ іоасафовскомъ Номо-
канонѣ при мїрскомъ По-
требникѣ:

Въ Предисловіи:

Прїемлите же зѣво вѣгодѣрнѣ

Прїѣмлите оубо вѣгодѣрнѣ но-

¹⁾ Обѣ приведенныя статьи или оба правила помѣщены
и въ старопечатной Кормчей съ небольшими отличїями
редакціи (см. Кормч. л. 595).

нoмoкaнoнѣ сeй, ѡ нa трѣднe-
шнѣмъ прoщeнiи дѣржyщe, блaгвѣтe
и мoлнѣтвѣйтe.

мoкaнcнѣ сeй. нaмъ трѣднeшнe-
мъ прoщeнiи дѣржyщe. и блaгo-
слoвнѣтe и мoлнѣтe ѡ нacѣ.

Въ Нoмoкaнoнѣ:

Стр. 1. дoлжнѣ е сaмъ пo-
стнѣтн срѣдѣ и пaлoкѣ всeгo
лѣтa.

Стр. 2. Или ннѣ нѣкѣю
дoбрoдѣтeль прoхoднѣтн, еѣ же
сaмъ не сзтвoрн. oцѣ oушнo
вѣрнѣйтѣ.

Тaмъ же. Дшa вo пoгнѣвлѣ
ѣдннѣмъ, тoлнкѣ нмaтѣ тщeтѣ,
ѣлнкѣ ннкoе же прѣстaвлнтн мo-
жeтѣ слoвo... Прoклaтѣ вo
(глѣтѣ Пнсaнiе) дѣлo Гнѣ сз нe-
рaдѣнiемъ твoрѣн.

Стр. 3. Бжтвeннa вo Прaвнлa
не oстaвлaютѣ недoстoйнѣхъ
прнчaстнѣтн сѣ, н же нкoе
взынннцн влѣнaютѣ.

Стр. 12. сeбo прeдaтeл-
ствo юдннѣ пoдoбнo... и нсaн.

Л. 5. дoлжнѣ етѣ сaмъ
пoстнѣтн сѣ в срѣдѣ и влa-
тoкѣ вo всѣ лѣтo.

Или ннѣ нѣкѣю дoбрoдѣтeль
прoхoднѣтн, еѣ же сaмъ не твo-
рнѣтѣ. oчн oушнo вѣрнѣйтн.

Дшн вo ѣдннѣмъ пoгнѣвлѣ,
тoлнкѣ нмaтѣ тщeтѣ ѣлнкo
ннкoе же прeдстaвлнтн мoжeтѣ
слoвo .. глѣтѣ oубo пнсaнiе, прo-
клaтѣ всaкѣ, твoрѣн дѣлo гнѣ
с нeврeжѣнiемъ ¹⁾.

Л. 5 об. Бжтвeннa вo
прaвнлa не пoвeлѣвaютѣ недo-
стoйнѣмъ прнчaстнѣтн сѣ, зa-
нѣ же нкo взынннцн влѣнa-
ютѣ ²⁾.

Л. 6 об. сeбo прeдaтeл-
ствo юдннѣ пoдoбнo... и нсaн

¹⁾ Въ юсифовскомъ Нoмoкaнoнѣ это мѣстo сoглacнo съ кiевскнмъ Нoмoкaнoнoмъ.

²⁾ Въ юсифовск. Нoмoкaнoнѣ сoглacнo съ кiевскнмъ.

Гли ты прѣжде беззаконіа своа... глаголетъ. глаголи ты прѣжде
беззаконіа своа...

Въ правилѣ 86:

Инокъ пресвѣтеръ младъ, аще
слѣжи инокиа, не достѣитъ при-
частитиса ѿ него.

Инокъ пресвѣтеръ младъ, аще
слѣжитъ. и инокиа не достѣ-
итъ причаститиса ѿ него.

Въ правилѣ 120:

Отѣшій Патріархъ Лѣка за-
прѣщіию еже не лѣтѣрговати
подложіи Игѣмена свѣтели Гуро-
трофіа, свѣцаго Архіеппа Ирак-
іискаго, зане свидѣтельствова...

Отѣшій патріархъ лѣка за-
прещеніе положи, на игѣмена обі-
тели гуротрофіа, свѣцаго архі-
еппа иракліискаго еже не лѣтѣр-
говати, зане свидѣтельствова...

Въ правилѣ 128:

Аще и догадъ пріемый роди-
тель, проститъ емѣ... яко же
извоитса архіерю.

аще проститъ емѣ, и догадъ
пріемый родитель... якоже из-
воитъ архіерей¹⁾.

Въ правилѣ 143:

Свѣщенникъ аще извѣлетъ
бѣтой днѣ вонже лѣтѣрговаше ѿ
многопитіа, Шестьдѣсать днѣи
да бѣде празденъ... Людинъ же,
днѣи да бѣдетъ празденъ... лю-
Четырдѣсатъ днѣи запрѣщаетса,
динъ же аще извѣлетъ по-
творѣ на всѣ днѣ поклонъ стѣ,
и ѿсло ѿ, Помайи ма Бже: да

свѣщенникъ вкѣи дѣи лѣтѣр-
говаше, и аще извѣлетъ ѿ
многопитіа, шестьдѣсатъ
да бѣде празденъ... лю-
динъ же аще извѣлетъ по-
творѣ на всѣ днѣ поклонъ стѣ,
запрѣщаетса. творѣ на всѣхъ

1) Перестановка отмѣчена въ спискѣ буквами.

чтѣтъ, ѣще изблѣетъ по Прича- днѣ покаяноу стѣ, и да чтѣтъ
щеніи, ѿглоумъ, и помяну мѣ бже.

Гораздо важнѣе поправки московскаго справщика, измѣняющія самое содержаніе въ текстѣ кievскаго изданія Номоканона и сдѣланныя совершенно произвольно, безъ всякаго основанія. Таковы именно слѣдующія:

Въ кievскомъ Номока-
нонѣ:

Въ іоасафскомъ Номо-
канонѣ при мірскомъ По-
требникѣ:

Въ правилѣ 12:

И ѿже мѣкх ради шкѣржетса
хѣ. Ѹ смя лѣтъ да не причастит-
са, по Ѹсмыдесѣтъ пѣрвомѣ Пра:
Великаго Василіа.

И ѿже мѣкх ради шкѣржетса
хѣ, т р и лѣтъ да не причастит-
са, по Ѹсмыдесѣтъ пѣрвомѣ праби-
лѣ, великаго Василіа ¹⁾.

Въ правилѣ 33:

Ѹз сестринною сестрою, Де-
сѣтъ лѣтъ... (т. е. запре-
щается).

Ѹз тѣщиною сестрою, де-
сѣтъ лѣтъ...

Въ правилѣ 39:

Иже на мѣчехъ вознестовиса,
Двадѣсѣтъ лѣтъ... (запре-
щается).

Иже на мѣчехъ вознестовиса
двадѣсѣтъ лѣтъ...

¹⁾ Въ старопечатной Кормчей 81 правило Василія Великаго читается такъ: „Преступивше вѣру мукъ ради, осмы лѣтъ запрещеніе примуть, своею же волею преступивше, 12 лѣтъ“ (л. 246).

Въ правилѣ 108:

Ище ли епѣкъ прїиметьъ снѣ-
ваго (т. е. ушедшаго изъ
монастыря инока), и шкв-
же причѣтника имать и: да вѣ-
детъ ѿпѣкъ своиѹ людїи точїю
общенїемъ доболе, дрѣгнї емѡ
не съобщающымъса.

Ище ли же епѣкъ прїиметьъ
снѣваго, и шквже причѣтника
имать и, да вѣдетъ епѣкъ,
своиѹхъ людїи точїю общенїемъ до-
боленъ, дрѣгнїемъ емѡ сообщ-
ающимъса¹⁾.

Въ правилѣ 199:

Отроча иѡдѣже крѣшеши, да
имашн тѣмѡ Кѡпель, илїи Ноч-
вицѣ, илїи Блюдо великое,
илїи инаѡ Охѡзда шлѡченъ, и егда
блїеши ѡлеї въ Кѡпель, шквже
повелѣваетъ Послѣдованїе, вьзми
ѡ ѡлеѡ блюдѡ трѣма персты,
и помажи отроча по всѣхъ оѡ-
дѣхъ... и тогда... Крѣшеши
въ три погрѣженїа, глѡ снѣ:
Крѣшеца ра Бжїи, въ имѡ Ѳца,
Ими... и Ѳна, Ими... и Ѳтѣш
Дѣла, Иминь. и кѡплешн конѣч-
нѣ... Посѣмъ глѣши Шлѣтѣ ѡтѣш
Шѡра, и мѡрѣеши тѡ по всѣхъ

Отроча иѡдѣже крѣшеши, да
имашн тѣмѡ кѡпель покровенѣ
и чїстѣ, илїи инаѡ согѡдѡ шлѡ-
ченъ, и егда блїеши ѡлеѡ въ
кѡпель, шквже повелѣваетъ по-
слѣдованїе. и возми мѡсла стѡп-
кою трѣми персты, и помажи
отроча по всѣхъ оѡдѣхъ... и
тогда... крѣшеши въ три по-
грѣженїа, глѡ снѣ. Крѣшеца
рабѡ вѣтїи, конма Ѳца, Аминь...
и сїа, Аминь... и сѣаго дѣла,
нїѣ и прїно и кѡѣки вѣ-
кѡмъ Аминь. да икѡплешн ко-
нѣчнѣ²⁾... Посѣмъ глѣши

1) Частица: не опущена въ спискѣ переписчикомъ.

2) Въ Номоканонѣ іосифовскаго изданїя слова: *нынѣ и
присно и во вѣки вѣкомъ, и: да и куплешн конечнѣ, исклю-
чены.*

оудѣхъ...

мѣтѣ сѣаго мѣра, и мѣеши
тѣ по всѣхъ оудѣхъ...

Наконецъ іоасафовскія изданія Номоканона представляютъ несоотвѣтствіе кievскому въ указаніи счета церковныхъ правилъ. Основаніе, почему сдѣланы эти перемѣны, объясняетъ самъ московскій справщикъ. Такъ относительно приведенныхъ въ Номоканонѣ ссылокъ на толкователей правилъ — Зонару, Вальсамона, Фотія, Матѳея, онъ сдѣлалъ слѣдующее любопытное замѣчаніе: и ѣже написаны вначалѣ номоканона сего, б предлсѣки сѣи шѣи, прѣвныи шѣи. Гѣлннхъ зонарѣ, и блженныи фѣодо вальсамонѣ патрїархѣ антиохїинскїи. и блженныи лѣтїи патрїархѣ константинопольскїи. и прѣвныи бо ермонѣсѣхъ матѣей, и ннѣа сѣа, и сѣхъ книгѣхъ свѣлы и звѣсно, ѣже влшѣи велїцѣи росїи, свѣчлѣютсѣ ли, или нн. но мѣ се испытлїемѣ по вѣткѣнныи прѣвлѣомѣ сѣхъ апѣлѣ, и сѣхъ еѣмї вселенскїихъ совѣровѣ, и двѣлѣхъ. и ннѣхъ мнѣогїихъ сѣхъ шѣи. ѣже свѣчлѣютсѣ оу насѣхъ вкнїгѣхъ. и свѣсѣми сїми сложїбше тѣхъ рѣзѣмѣ, законнѣаго испрѣклѣнїѣа. пѣчеже всѣхъ вѣлїлїю велїкомѣ, бо всѣи крѣпѣсти послѣдѣствѣанїе и звѣсѣчлѣомѣ. и тогѣ рѣди прїемше тѣхъ прѣвлѣа здѣ сїннїхѣомѣ.

Замѣчаніе это любопытно именно въ томъ отношенїи. что показываетъ, съ какимъ недоувѣрїемъ относились русскїе грамотнїки временъ п. Іоасафа къ южнорусскїмъ печатнымъ изданїямъ ¹⁾, хотя и

¹⁾ При п. Филаретѣ, повидимому, не было такого недоувѣрїя къ этимъ изданїямъ, такъ какъ при немъ изданъ

представлявшимъ переводъ съ греческаго, и къ самымъ греческимъ писателямъ древнихъ временъ, съ другой стороны—какое великое значеніе усвоилось великороссійской письменности и существовавшимъ въ Великой Россіи церковнымъ обычаямъ: они-то и служили для московскихъ справщиковъ главнымъ руководствомъ при исправленіи книгъ церковнаго употребленія, приготовляемыхъ къ печатанію. Точно также и самыя правила соборовъ и св. отецъ, приведенныя въ кіевскомъ изданіи Номоканона, справщикъ повѣрялъ по московскому списку правилъ¹⁾, какъ это несомнѣнно явствуетъ изъ замѣтокъ на типографскомъ спискѣ Номоканона. Здѣсь, противъ тѣхъ правилъ, которыя соответствовали московскому списку, справщикъ обыкновенно дѣлалъ на поляхъ отмѣтку: *сошлось*; а которыя не сходились, тѣ зачеркивалъ и выше ихъ поставлялъ другія. Перемѣна правилъ сдѣлана именно въ слѣдующихъ мѣстахъ:

въ Москвѣ Большой Катихизисъ; а при п. Іосифѣ недовѣріе это, замѣтно, еще болѣе изгладилось, ибо во время патріаршества его изданы въ Москвѣ: Малый Катихизисъ. Книга о вѣрѣ и Кириллова, да и приведенное замѣчаніе исключено изъ Номоканона въ іосифовскомъ изданіи.

¹⁾ Впрочемъ не по тому списку, по которому впоследствии издана старопечатная Кормчая, поелику нѣкоторыя перемѣненныя въ спискѣ Номоканона правила старопечатной Кормчей не соответвуютъ.

Въ кievскомъ Номока-
нонѣ:

Въ іоасафскомъ Номо-
канонѣ при мірскомъ По-
требникѣ:

Въ правилѣ 14:

Ище кѣи хѳдѳтъ къ волх-
вомъ,.. Шестѣ лѣтъ, да не при-
частѣтса, по Шестѣдесѣтомъ
Правилѣ, еже въ Трѣлѣ, и по
Осмьдесѣтомъ великаго Васіліа.

Ище кѣи хѳдѳтъ къ волх-
вомъ... шестѣ лѣтъ да не при-
частѣтса, по шестѣдесѣтъ
первомъ правилѣ, еже въ трѣ-
лѣ, и по седмьдесѣтъ вто-
ромъ великаго Васіліа ¹⁾).

Въ правилѣ 22:

Великій же Васіліи, въ ѿмъ
своемъ Правѣ: Отравники... на ѣ,
лѣтѣ осъждѣтса.

Великій же Васіліи, въ ѿмъ
своемъ правилѣ, Отравники... на ѣ,
лѣтъ. осъждѣтса.

Въ правилѣ 30:

Оъ своею сестрою... свлѣдн-
выи и ѿквернивыица, Двѣдесѣ
лѣтъ да не причастѣтса, по
Шестдесѣ шестомъ Правилѣ,
Великаго Васіліа.

Оъ своею сестрою... свлѣдн-
выи и ѿквернивыица, двѣдесѣтъ
лѣтъ да не причастѣтса, по
шестѣдесѣтъ седьмомъ пра-
вилѣ, великаго Васіліа ²⁾).

Въ правилѣ 31:

И иже ся невѣстою сыновнею,

и иже сневѣстою сыновнею.

¹⁾ Оба правила поставлены согласно староп. Кормчей (л. 196 об. и 245).

²⁾ Согласно Кормчей (л. 243 об.).

и съ тещею, и съ матерію тещинною совлѣдѣтъ, **В**днѣдесѣтъ лѣтъ, по **С**едмѣдесѣтъ седмѣмѣ... **П**равилѣ, тогожде.

и съ тещею, и съ матерію ¹⁾ тещинною совлѣдѣтъ, **д**вѣдесѣтъ лѣтъ по **с**едмѣдесѣтъ шестѣмѣ... **п**равилѣ, тогожде ²⁾.

Въ правилѣ 42:

Рочитель... лѣтъ, по **ѣ** третѣмѣ **П**равилѣ великаго **в**асіліа.

Рочитель... лѣтъ, **д**есѣтъ, по, **ѣ**, четвѣртомѣ **п**равилѣ великаго **в**асіліа ³⁾.

Въ правилѣ 48:

Грвокопѣтель... **д**есѣтъ лѣтъ да не причастѣтъ, по **ш**естѣдесѣтъ **в**торѣмѣ **П**ра: **в**еликаго **в**асіліа.

Грвокопѣтель... **д**есѣтъ лѣтъ да не причастѣтъ, по **ш**естѣдесѣтъ **ш**естѣмѣ **п**равилѣ **в**еликаго **в**асіліа ⁴⁾.

Въ правилѣ 56:

Правило **ш**естдесѣтъ **в**торѣе **ш**естѣго **с**вѣбора, **с**вѣщенники **и**же

Правило **п**ятдесѣтъ **т**ретѣе **ш**естѣго **с**вѣбора, **с**вѣщенники **и**же

¹⁾ Въ типографскомъ спискѣ Номоканона слово: *материю* справщикъ зачеркнулъ и выше поставилъ слово: *сестрою*; но напечатано съ такою перемѣною уже въ іосифовскомъ Номоканонѣ.

²⁾ Количество лѣтъ и правило поставлены согласно старопеч. Кормчей (л. 245 об. 246; снес. л. 243 об.). Въ іосиф. Номоканонѣ прибавлено: *имѣи же пакѣ 13, или 11 лѣтъ повелѣвають.*

³⁾ Согласно Кормчей (л. 243).

⁴⁾ Такъ и въ Кормчей (л. той же).

въ развѣмѣ на брацѣхъ ликбютѣ, брѣзвѣмѣ на брацѣхъ ликбютѣ,
изверженію подлагаетъ... изверженію подлагаетъ ¹⁾).

Въ правилѣ 66:

Ище инокиня насилъема вѣдетъ, или дѣца... или инаа жена... четырѣдесѣтъ днѣи запрѣщѣетъ... по двѣдесѣтомъ Прѣкилъ стѣш Никифора Царигракагош.	Ище инокиня насилъема вѣ- де, или дѣца... или инаа жена... дѣ днѣи запрѣщѣетъ... по ѣк прѣкилъ стѣго Никифора царе- градскаго ²⁾).
---	--

Въ правилѣ 177:

И бракъ законопрестѣпный, иже ѿ срѣдства не прѣмлетъ въ Црковь... по распѣщеніи же... запрѣщѣетъ... по Семдесѣтъ чет-	И бракъ законопрестѣпный, иже ѿ срѣдства не прѣмлетъ въ црковь... по распѣщеніи же... запрѣщѣетъ... по седьмдесѣтъ
--	---

¹⁾ Въ Кормчей 53 пр. шестаго собора совершенно не о томъ говорить; также и въ 62 правилѣ о бракахъ не упоминается, но о языческихъ праздникахъ съ различными играми (см. Кормч. л. 194 л. об. и 197). Въ Номоканонѣ іосифовскаго изданія въ этомъ мѣстѣ указываются правила: 53 Лаодикійскаго собора и 24 шестаго собора, и правила сіи по Кормчей, дѣйствительно, относятся къ предмету (Кормч. л. 83 и 184 об.).

²⁾ Въ Кормчей находится только двадцать три правила Никифора цареградскаго, и объ изнасилованіи говорится именно въ 14 правилѣ, причемъ запрещеніе полагается на 40 дней; въ іосафовскомъ Номоканонѣ при иноческомъ Потребникѣ, вмѣсто 14, поставлено уже 40 дней; но въ іосифовскомъ Номоканонѣ опять 14 дней.

вѣртомъ Правилъ великаго Ва-
сїліа.

пѣтомъ правилъ великаго ва-
сїліа 1).

Въ правилѣ 183:

Ище ли прѣжде рѣкоположенїа
сзгръшїи... да извержеса, по Де-
вѣтомъ Правилѣ, иже въ Нео-
кесарїи сзвѣра.

Ище ли прѣжде рѣкоположенїа
сзгръшїи... да извержетса, по
двадесѣтомъ правилѣ, иже вно-
кесарїи сзвѣра 2).

1) Согласно Кормчей (л. 245 об.)

2) Въ Кормчей находится всѣхъ правилъ Неокесарїйскаго собора только *пятнадцать*, и объ этомъ предметѣ говорится именно въ 9 правилѣ. Въ Номоканонѣ іосифовскаго изданїа здѣсь поставлено опять 9-е правило. Въ этомъ же, іосифовскомъ, Номоканонѣ нѣкоторые правила, противъ Номоканона кїевскаго и іоасафовскихъ, исключены и, вѣроят-но, потому, что правила сіи по Кормчей не относились къ предмету; а другимъ правиламъ поставленъ другой счетъ, также почти вездѣ соотвѣтственный Кормчей. Именно:

а) Исключенїе правилъ сдѣлано въ слѣдующихъ мѣстахъ: На оборотѣ 671 листа (по іоасаф. Номок. л. 10) исключены 2-е и 6-е правила Агкирскаго собора; въ 133 пр. Номоканона исключены 39-е и 40-е правила Лаодик. собора, въ 147 правилѣ—32-е пр. Карѣ. собора, и въ 211 правилѣ—2-е пр. Петра и Павла.

б) Другой счетъ правиламъ: На 671 листѣ (по іоасаф. Номок. л. 9 об.) поставлено 91 пр. Трулльскаго собора, вмѣсто 60 пр., и 61 пр. того же собора, вмѣсто 60 пр.; въ 52 правилѣ Номоканона — 40 пр. Четв. всел. собора, вмѣсто 14-го (въ Кормчей находится однакоже всего 30 правилъ означеннаго собора); въ 57 правилѣ — 51-е пр. Лаодик. собора, вмѣсто 13-го (по Кормчей слѣдовало бы 52-е пр.); въ 152 правилѣ—65-е пр. св. Апостолъ, вмѣсто

Если же справщикъ совсѣмъ не находилъ въ московскихъ спискахъ правила, приведеннаго въ кievскомъ изданіи Номоканона, то правило это онъ вовсе исключалъ. Такъ въ кievскомъ Номоканонѣ (стр. 14) напечатано: *Ѹнежеже оставитъ члкъ съгрѣшнїе, тогда Кансиа прїемлетъ, и прїемлетъ, по Тридесѣ девѣтомъ Прабиль Васіліа Великаго.*

А въ типографскомъ спискѣ Номоканона правило это зачеркнуто и на полѣ киноварью отмѣчено: *ввелицїй россіи 39 прав. не то глаголетъ.* Посему въ московскихъ изданїяхъ Номоканона ¹⁾ напечатано только: *по правилу Василія Великаго* ²⁾.

Наконецъ, въ двухъ мѣстахъ московскій справщикъ прибавилъ новыя правила,—именно въ 47 правилѣ Номоканона прибавлено 56 пр. Василія Великаго, а въ 191 правилѣ—15-е пр. шест. всел. собора.

64-го; въ 159 правилѣ—19-е пр. Шестаго собора, вмѣсто 9-го и самый текстъ правила распространень; въ 165 правилѣ—71-е пр. св. Василія, вмѣсто 70-го; въ 189 правилѣ—8-е пр. Неокес. собора, вмѣсто 13-го, и въ 201 правилѣ—73 пр. Каре. собора, вмѣсто 72-го.

¹⁾ По іосафовскому изданію л. 7 об., а по іосифовскому—л. 669.

²⁾ Въ типографскомъ же спискѣ Номоканона, противъ 13-го и 18-го правилъ Номоканона, въ которыхъ дѣлается ссыла на книги Зонары и Матѳея, на полѣ чернилами отмѣчено: *тоє книги на руси нптъ;* а послѣ зачеркнуто.

II.

Если указанные доселѣ *убавленія, прибавленія и измѣненія* въ текстѣ Номоканона, сдѣланныя московскими справщиками при печатномъ его изданіи во времена патр. Іоасафа и Іосифа, представляютъ ясное свидѣтельство о томъ, что сіи справщики въ книжномъ исправленіи руководились источниками, принятыми собственно въ Великой Россіи, или точнѣе на Москвѣ, а нерѣдко и своими собственными, ни на чемъ не основанными соображеніями: то еще яснѣе доказываютъ это поправки, какимъ подвергнуто правило о просфорахъ, особенно если ихъ разсматривать по самой рукописи, съ которой производилось печатаніе Номоканона при п. Іоасафѣ.

Приведемъ сначала текстъ этого правила по кіевскому и двумъ московскимъ іоасафовскимъ изданіямъ ¹⁾).

Въ кіевскомъ изданіи Номоканона:

На стѣой Проскоміѣдїи Бжѣтвенныхъ Лѣтѣр҃гїи, пѣть Просфоръ да ѣмши. Пѣрѣла, за Гдѣкїи Хлѣбъ. Втѣрла, Пѣртѣмъ Бѣл. Трѣтѣла, за стѣуѣ. Четвѣртѣла, за живѣуѣ члѣкѣ, ѣхѣже хѣщѣши помн-

¹⁾ Въ іосифовскомъ изданіи Номоканона правило о просфорахъ напечатано во всемъ согласно тексту Номоканона *второго* іоасафовскаго изданія.

нати. Пѣтъмъ, з' оубошыхъ, едно прѣмоодносмъ оубоно кождо чиномъ своимъ... 1).

Въ Номоканонѣ *перваго* іосаф. изданія,

На стѣи проскомидіи вѣтвенныхъ литургіи седмь просфиръ да имашн. перва, за гдѣкинъ хлѣбъ. втора, прѣтѣмъ вѣц. третѣмъ, за стѣи. четвѣртѣмъ, за патрїарха. пѣтъмъ, за црѣ и за црѣцъ и за чадъ ихъ. а гдѣ боудетъ црѣво пришествіе тоуто кымѣютъ по иманіемъ вѣемъ по просфирѣ. шестю же за вѣхъ православны за живыхъ члкъ, ихъ же хощеши поминати, а седмю за оубошнихъ, едно прѣмо со дрѣгю оубоно. кождо чиномъ своимъ...

Въ Номоканонѣ *второго* іосаф. изданія.

На стѣи проскомидіи вѣтвенныхъ литургіи седмь просфиръ да имашн. перва, за гдѣкинъ хлѣбъ. втора, прѣтѣмъ вѣц. третѣмъ за стѣи. четвѣртѣмъ, за патрїарха. пѣтъмъ, за црѣ и за црѣцъ и за чадъ ихъ. а ндѣже боудетъ кцрѣвѣ величествѣ послати, то выимати по иманію вѣемъ по просфирѣ. шестю же за вѣхъ православны за живыхъ члкъ, ихъ же хощеши поминати, а седмю за оубошнихъ, едно прѣмо со дрѣгю оубоно. кождо чиномъ своимъ...

1) Точно также и въ греческомъ подлинникѣ: 'Εἰς τὴν προσκομιδὴν τῆς θείας λειτουργίας πέντε προσφορὰς θέλεις νὰ ἔχῃς μίαν μὲν διὰ τὸν δεσποτικὸν ἄρτον, ἑτέραν διὰ τὴν Παναγίαν, ἄλλην διὰ τοὺς ἁγίους, ἑτέραν διὰ τὸν ἐπίσκοπον καὶ ζῶντας ἀνθρώπους, ὅπου θέλεις νὰ μνημονεύσῃς, καὶ ἄλλην πάλιν διὰ τοὺς κεκοιμημένους, ἕνα πρὸς ἕνα χώρια εἰς τὴν τάξιν αὐτῶν. Такъ же и въ синоновскомъ изданіи Номокана.он

Итакъ, правило Номоканона о просфорахъ, въ *первомъ* іоасафовскомъ изданіи представляетъ существенныя измѣненія противъ напечатаннаго въ кievскомъ изданіи Номоканона, — вмѣсто пяти просфоръ, требуемыхъ симъ послѣднимъ, здѣсь положены семь, а въ текстѣ *второю* іоасафоскаго изданія, кромѣ этого существеннаго измѣненія, правило о просфорахъ представляетъ еще новую поправку и противъ того, какъ оно напечатано въ *первомъ* изданіи. Разсматривая прилагаемый здѣсь точный снимокъ съ типографской рукописи, по которой производилось печатаніе Номоканона при п. Іоасафѣ, можно со всею ясностію опредѣлить, какъ производились одна за другою этѣ поправки. Прежде всего, какъ надобно полагать, еще писецъ сдѣлалъ киноварью на полѣ отмѣтку: *здѣ седмъ*, означающую, что *здѣсь*, въ этомъ мѣстѣ, должна быть сдѣлана поправка, именно *пять* нужно переимѣнить на *семь*. И затѣмъ, дѣйствительно, самъ уже справщикъ, зачеркнувъ эту замѣтку, какъ болѣе вевужную, производитъ поправки въ текстѣ, и притомъ не одинъ разъ. Первыя поправки, вошедшія въ *первое* изданіе Номоканона сдѣланы были сначала чернилами, потомъ киноварью зачеркнувъ слово *пять*, онъ вписалъ вмѣсто него *семь*, и потомъ послѣ слова *четвертая*, поставивъ

выносный знак ¹⁾), пишетъ на полѣ: за *патріарха*.
пятая за царя и за царицу и за чадъ ихъ, а идъ
царевъ приходъ тудо вымаютъ по имяномъ всѣмъ по
просфирь, и далѣ между строкъ: *шестая за всѣхъ*
православныхъ христіанъ; потомъ выраженіе: *а идъ*
царевъ приходъ, чернилами же поправлено такъ: *а*
идъ будетъ *царево пришествіе*, и далѣ слово: *хри-*
стіанъ зачеркнуто. Послѣ этого, уже киноварью,
сдѣланы слѣдующія поправки: вмѣсто *шестая* по-
правлено: *шестую же*, вмѣсто *седмая*,—*а седмю*,
вмѣсто *едино прямо единому особно*, поправлено: *едину*
прямо со другою особно. Съ этими поправками въ
текстѣ рукописи правило о просфорахъ первоначаль-
но и было напечатано. Затѣмъ, при *второмъ*
изданіи Номоканона справщикъ сдѣлалъ въ рукописи
киноварью еще одну поправку, которая и вошла въ
это второе изданіе,—именно выраженіе: *а идъ будетъ*
царево пришествіе, тудо вымаютъ, замѣнилъ слѣ-
дующимъ, даже нарушающимъ смыслъ рѣчи: *а идъ-*
же будетъ къ цареву величеству послати, то вымати...

Такимъ образомъ типографскій списокъ Номока-
нона представляетъ намъ не только несомнѣнное до-
казательство того, что правило о просфорахъ, въ

¹⁾ Первоначально этотъ выносный знакъ поставленъ
былъ послѣ слова: *за святыхъ*; но потомъ зачеркнуть и
перенесенъ еще черезъ слово.

томъ видѣ, какъ оно читается въ іоасафовскихъ и іосифовскомъ изданіяхъ Номоканона, есть произведеніе московскаго справщика, подвергшаго существеннымъ поправкамъ это правило, но и со всею ясностію показываетъ, какъ производились одна за другою эти поправки,—показываетъ, такъ сказать, постепенное ихъ наслоеніе.

На чемъ же могъ основаться московскій справщикъ, подвергая такимъ рѣшительнымъ перемѣнамъ правило о просфорахъ въ кіевскомъ изданіи Номоканона?—Это отчасти объясняетъ намъ знаменитый въ исторіи раскола протопопъ Аввакумъ. У профессора Павлова имѣется примѣчательный экземпляръ 2-го кіевскаго изданія Номоканона, въ которомъ на полѣ, противъ правила о просфорахъ, сдѣлана рукою прот. Аввакума слѣдующая замѣтка: *здѣ семь въ велицей Росіи Кипріянь митрополитъ и Никонъ радонежскій въ Службеникахъ своихъ повельваютъ. А кіевочечерская церковь, царя и патріарха надъ собою не импюще въ та времена, соблазнишася. Се азъ протопопъ Аввакумъ подписалъ ¹⁾*. Итакъ, по мнѣнію Аввакума, современные ему справщики московскаго книгопечатнаго двора потому не могли оставить безъ исправленія находящееся въ кіевскомъ изданіи Номоканона правило о просфо-

¹⁾ См. сочиненіе г. Павлова: *Номоканонъ при Большомъ Третьяковъ*, стр. 204, прим.

рахъ, что 1) здѣсь, въ Великой Россіи, существовалъ уже обычай служить не на пяти, а на семи просфорахъ,—обычай, основанный якобы на примѣрѣ русскихъ святыхъ, между которыми Аввакумъ указалъ по преимуществу м. Кипріана и преп. Никона (имѣя въ виду сохранившіеся отъ нихъ Служебники), и 2) что „кіевопечерская церковь соблазнилась“, т. е. впала якобы въ погрѣшность, принявъ пять просфоръ, вмѣсто семи, отмѣнивъ изъ этихъ семи двѣ—за царя и патріарха, по той причинѣ, что не имѣла надъ собой ни царя, ни патріарха. Но 1) Аввакумъ напрасно хочетъ основать утвердившійся въ его время обычай семипросфорія на примѣрѣ русскихъ святыхъ: древлеписьменные Служебники, по которымъ они служили, показываютъ напротивъ, что въ древности не усвоили числу просфоръ на проскомидіи того значенія, какое придали ему старообрядцы,—безразлично служили и на одной, и на двухъ, и на трехъ, четырехъ, пяти, шести, семи и даже восьми просфорахъ ¹⁾. Въ частности, напрасно Аввакумъ сослался на примѣръ м. Кипріана и пр. Никона. Въ сохранившемся доселѣ пергаменномъ Служебникѣ (Синод. библи. № 601) м. Кипріана количество просфоръ не

¹⁾ См. статью: *О просфорахъ на проскомидіи*, Брат. Сл. 1875 г. отд. II, стран. 215—224; также въ особой книжкѣ: *Чинъ литургіи св. Іоанна Златоустаго*, стр. 37—45, изд. Брат. св. Петра митр.

означено, такъ что у него можно находить указание или шести или четырехъ просфоръ, но никакъ не семи ¹⁾. А въ Служебникѣ пр. Никона, находящемся въ ризницѣ Троицкой Сергіевой лавры, чина проскомидіи совсѣмъ не находится. Укажемъ и внутреннее противорѣчіе въ словахъ Аввакума и его послѣдователей, когда они утверждаютъ, что м. Кипріанъ, пр. Никонъ и прочіе древлерусскіе святые служили не иначе, какъ на семи просфорахъ. Изъ семи просфоръ, требуемыхъ старообрядцами, двѣ должны быть приносимы за патріарха и за царя, такъ что и самъ Аввакумъ неимѣніе этихъ просфоръ въ кievскомъ Номоканонѣ объяснилъ тѣмъ, что кievопечерская церковь не имѣла ни патріарха, ни царя; но патріарха и царя не было при м. Кипріанѣ, пр. Никонѣ и прочихъ древлерусскихъ святыхъ: поэтому Аввакумъ, держась строго своего доказательства, долженъ признать, что и они также не употребляли двухъ особыхъ просфоръ за патріарха и царя. 2) Замѣчаніе Аввакума о кievскомъ изданіи Номоканона несправедливо потому, что Номоканонъ не есть кievское произведеніе, а точный переводъ съ греческаго Номоканона аеонскихъ святыхъ отцевъ, какъ знаютъ и сами старообрядцы, и потому представляетъ свидѣтельство о пятипросфоріи не кievской, а древней греческой церкви;

¹⁾ См. тамъ же, стр. 217 и 39.

въ кievской же церкви, какъ показываютъ изданные тамъ Служебники, употребленіе пяти просфоръ на проскомидіи не было вовсе непремѣннымъ правиломъ ¹⁾.

Разсмотрѣнное замѣчаніе Аввакума для насъ важно только, какъ его собственное признаніе, что онъ и современные ему защитники седмипросфорія утверждались единственно на обычаѣ церкви великороссійской. Этотъ обычай послужилъ основаніемъ и для іоасафовскаго справщика сдѣлать описанныя выше поправки въ статьѣ о просфорахъ, изложенной въ кievскомъ изданіи Номоканона. Всего же болѣе онъ руководился своими личными соображеніями, какъ это показываютъ поправки въ наставленіи объ особой просфорѣ для членовъ царскаго семейства. Сначала онъ пишетъ: *а идль будетъ царево пришествіе, тудо вымаютъ по имяномъ всльмъ по просфирь*, что, вѣроятно, означаетъ: если къ службѣ придетъ царь съ семействомъ, то вынимать особую просфору за каждого изъ членовъ царской семьи; потомъ это наставленіе на случай присутствія царя за службою онъ исключаетъ и вмѣсто него пишетъ другое, на тотъ случай, когда будетъ нужно откуда-нибудь, — изъ монастыря, или изъ какой церкви, — *послатъ* просфору въ царскій домъ: *а идльже будетъ къ цареву величеству послати,*

¹⁾ См. тамъ же, стр. 223 и 43.

то выимати по имяномъ всѣмъ по просфирь. Такимъ образомъ первое произвольно внесенное наставленіе справщикъ также произвольно замѣнилъ другимъ, и притомъ не къ большей ясности и полнотѣ дѣла, ибо своею поправкою онъ поставлялъ служащаго въ недоумѣніе, какъ поступить въ томъ случаѣ, если *придетъ* къ службѣ царь; если справщикъ, по своему усмотрѣнію, хотѣлъ дать служащему наставленіе на разные случаи, то онъ долженъ былъ не исключать перваго наставленія и не замѣнять его другимъ, а развѣ только дополнить этимъ другимъ. Наконецъ, что заслуживаетъ особеннаго замѣчанія, этими своими наставленіями справщикъ лишилъ старообрядцевъ права ссылаться на правило о просфорахъ въ московскомъ изданіи Номоканона въ доказательство непремѣннаго употребленія семи просфоръ на проскомидіи: ибо если правило это требовало въ извѣстныхъ случаяхъ вынимать по особой просфорѣ *за царя, царицу и чадъ ихъ*, то значить оно требовало въ этихъ случаяхъ употреблять уже не *семь*, а по крайней мѣрѣ *девять* просфоръ, а то и гораздо болѣе, смотря потому, сколько чадъ у царя и царицы. Тѣмъ же личнымъ усмотрѣніемъ и такъ же неудачно руководился справщикъ, дѣлая въ правилѣ о просфорахъ грамматическія поправки,—именно въ исчисленіи двухъ послѣднихъ просфоръ поставивъ винительный падежъ, вмѣсто именительнаго: *шестую, седмую*, и оставивъ выше,

въ исчисленіи первыхъ пяти просфоръ, попережнему именительный: *первая, вторая* и проч.

Такъ и вообще производилось правленіе и печатаніе драгоценныхъ старообрядцамъ, почитаемыхъ за непогрѣшимыя, старопечатныхъ книгъ дониконскаго изданія, и только недостатокъ вниманія и безпристрастія препятствуетъ имъ видѣть дѣйствительную порчу, внесенную прежними справщиками въ церковно-богослужебныя книги, и дѣйствительное приведеніе ихъ въ лучшій видъ, болѣе соответствующій и подлинному тексту и древнѣйшимъ спискомъ, посредствомъ предпринятаго п. Никономъ соборнаго исправленія.



Печатать дозволяется. Москва, 12 Августа 1876 г. Московская
Духовная Академія.

Цензоръ Протоіерей *Филаретъ Серіевскій*.

